

# EL AVERIGUADOR,

SEMANARIO DE ARTES Y LETRAS

Y MEDIO DE COMUNICACION ENTRE LOS CURIOSOS Y AFICIONADOS

Á TODA CLASE DE CONOCIMIENTOS.

Se publicarán gratis cuantas **preguntas** quieran hacer y las **respuestas** que descen *los señores Suscritores*, relativas á literatura, música, artes bellas, suntuarias, de reproducción y mecánicas; historia, bibliografía, diplomática, geografía, filología, arqueología, epigrafía, paleografía, usos y costumbres, arte militar, historia natural, economía política, administración, comercio, industria y á cuanto pertenezca al campo de la curiosidad y *no* se roce con la religión ni con la política.

Las **preguntas** y las **respuestas** se dirigirán en carta al Sr. Director de **EL AVERIGUADOR**, y se publicarán inmediatamente si á juicio del Director se hallan dentro de los límites de este semanario. Todas hallarán de mandarse firmadas con el nombre ó *iniciales* del interesado y las señas de su habitación, y se publicarán firmadas ó anónimas, según su deseo.

PRECIOS DE LA SUSCRICION.	A mitad de precio para quienes se suscriban, en la Administración de EL AVERIGUADOR, por un año adelantado á EL ARTE EN ESPAÑA.	REDACCION Y ADMINISTRACION.
En Madrid	El pago ha de ser siempre adelantado; de no hacerlo así, no se servirán los pedidos.	Lope de Vega, 46 y 48, 2.º,
Un mes. . . . . 4 rs	Se reciben anuncios á medio real línea.	derecha: Administrador,
Un trimestre. . . . . 40	Toda la correspondencia que no tenga relacion con las preguntas y respuestas se dirigirá al Administrador.	D. Segundo Abadía.
Un número suelto. . . 1,50	Se anuncia gratis y se hará artículo bibliográfico de toda obra de la cual se remita un ejemplar á esta Administración.	Se publicará todos los domingos, excepto los meses de Julio, Agosto y Setiembre.
En provincias		
El mismo precio que en Madrid.		

## PREGUNTAS.

**Las mujeres á la izquierda y los hombres á la derecha.**—Vamos á ver señores lectores de **EL AVERIGUADOR**: ¿Saben Vds. la causa ó razon de que los trajes del bello sexo se abrochen todos montando el lado derecho sobre el izquierdo, y los nuestros se abrochen al contrario? El hecho es cierto, seguro, y constante la costumbre: pero ignoramos sus causas. ¿Quién sabe si algun poderoso principio social ó quizá político, de esos que forman la base en que descansa la sociedad humana, será el origen de este arcano tan misterioso como insondable y archidesconocido para nosotros y para muchos más! La cuestion es grave, porque atañe á todos los hombres y mujeres que tengan la costumbre de vestirse, y quién sabe si al descubrir las causas de este hecho habrémos arrancado del misterio uno de esos secretos que mudan la faz de los tiempos, inaugurando nuevas épocas de civilizacion. Estamos

autorizados para considerar suscriptor perpétuo y *gratis* á **EL AVERIGUADOR**, á quien satisfactoriamente conteste á esta pregunta (1). Z. X. Y.

**En estas frases proverbiales: sabe más que Lepe; tiene más orgullo que D. Rodrigo en la horca; averigüelo Vargas, y que te coja el Draque**—¿Lepe, D. Rodrigo, Vargas y Draque son personajes históricos?

Sevilla.

L. V.

**Itinerario de Labaña.**—En el archivo de la *Sociedad Aragonesa ó Cuerpo de Patriotas Aragoneses*, que no sé si tendrá alguna relacion con la *Academia de los Anhelantes*, á que se refiere el Sr. C.\*\*\* en su pregunta inserta en el núm. 7, col. 97 de **EL AVERIGUADOR**, existia en los primeros años del presente siglo una copia manuscrita del *Ibi-*

(1) La Direccion garantiza la promesa.

nerario que llevaba Labaña de sus viajes y observaciones para la formación del mapa de Aragón. En él consignó, además de lo esencial á su objeto, una porción de noticias que podían ilustrar la historia municipal de cada pueblo, sus fueros y privilegios, las producciones del terreno, la industria, las minas y objetos de tráfico de cada territorio, las rentas eclesiásticas, los monumentos de bellas artes, dibujos del curso de varios ríos, forma y dirección de las montañas, inscripciones, aclaraciones de puntos importantes de geografía antigua, estadística, etc. ¿Existe hoy en alguna parte este *Itinerario*? ¿Sería posible examinarlo?

E. M.

**Filosofía.**—El filósofo francés Azais escribió un libro titulado: *Compensaciones de los destinos humanos*, donde trata de probar que todos los hombres cualquiera que sean las circunstancias que los rodeen, llegan á obtener la misma suma de felicidad durante el curso de su vida. ¿Qué escritor español había tenido antes la misma idea y qué motivos hay para creer que Azais había tomado de las obras de este escritor la teoría que acabamos de indicar y que ha hecho célebre su nombre?

Sevilla.

L. V.

**Historia de la poesía española.**—¿Quién fué el primer escritor que ha creído que la historia de la poesía española debía estudiarse como la de la pintura, considerándola dividida en varias escuelas, la Italo-hispana, la Salamanquina, la Sevillana, la Aragonesa y algunas otras? ¿Esta división es exacta? ¿Se halla fundada en algún principio general de filosofía literaria?

Sevilla.

L. V.

**Descripción de España por Esquivel.**—¿Hay quien conozca la existencia de algún ejemplar de la *Descripción de España* que en el siglo xvi hizo por triángulos; según el método de Juan de Regiomonte, el maestro Esquivel? Esta obra, calificada de *monumento inmortal de nuestros progresos en las ciencias exactas*, circulaba en manos de los sábios en principios del siglo xvii. A fines del siglo pasado había ya *desaparecido en términos de ignorarse su paradero*. ¿Se habrá perdido para siempre esta *preciosa* descripción, hecha á costa de muchos gastos y diligencias?

E. M.

---



---

## RESPUESTAS.

**Idioma, dialecto.**—Col. 98.—Esa cuestión tan debatida y siempre permanente, debe haber cesado de debatirse y de permanecer hace algún tiempo. Se calcula en efecto, con acierto, que *idioma*, derivado del griego *idios propio*, es la lengua propia de una nación, ó sea el lenguaje nacional, y que por *dialecto*, que nace de *dialégo, separo*, ha de entenderse la forma particular y distinta que presenta el idioma nacional en una ciudad ó provincia que no constituya el todo de la nación. Así es que cada idioma suele tener varios dialectos que se diferencian de él en pronunciación y gramática.

Dialectos serían ántes que idiomas las infinitas lenguas que desde la confusión de Babel se formaron unas de otras por el mundo primitivo; dialectos hubiera de ser en su comienzo las lenguas que con la irrupción de los Aryas tuvieron principio por varias partes de Asia y Europa, dando nacimiento al sanscrito, al armenio, á los idiomas del Cáucaso, al griego, al latín, al antiguo eslavo, al lituano, al seu-

do, al medo persa, al gótico, al antiguo alto alemán, y á otros que llegaron á ser idiomas como propios de una nación, dialectos las que de la mezcla del latín con algunas del Norte, y de otros sucesivos componentes, se originaron en el siglo iv de nuestra era por la invasión de los bárbaros, y que se llaman lenguas neo-latinas ó romances, como la italiana, la española, la francesa, la portuguesa, etc. La lengua provenzal fué en concepto de muchos, lengua convencional de literatos y como general para los muchísimos dialectos entre los cuales vivía. De estos unos tuvieron más suerte que otros, y prevaleciendo, pasaron á ser idiomas; otros no alcanzaron extensión nacional y no salieron de dialectos: tales son en España el gallego, el bable, el catalán, el valenciano, el mallorquín, etc. R.

**Torres albarranas.** — Col. 81 — Con este nombre se designaban en la edad media: 1.º Las que destacadas del recinto pero comunicándose con él por medio de un arco ó de un puente levadizo, proporcionaban al sitiador mayor facilidad para impedir los aproches y atalayar la campaña. 2.º Las que adosadas á los muros de una plaza eran por sus mayores dimensiones susceptibles de una defensa vigorosa y obstinada. En la *Historia de Talavera* escrita en 1560 por Francisco de la Cruz, cuyo manuscrito se conserva en la Biblioteca Nacional (G. 189) se lee en el capítulo 3.º el siguiente párrafo: «Son en este nombre *albarrana* dos dicciones arábicas: porque *barranin* es dicción arábica y significa *cosa que sale afuera ó forastera*, de lo cual se dice torre *albarrana* que es decir, cosa que sale afuera, porque su edificio comienza desde el mismo muro y sale más afuera que las otras torres.» La verdadera significación de la voz árabe *barrani* es cosa libre, suelta, etc. E. de M.

**El año de las landres.** — Col. 53. — Al referir el concilio celebrado en Toledo por los años 694, en el reinado de Egica, leese en *Ambrosio de Morales, cronista de Felipe II y contemporáneo de Cervantes*: «Excusáronse de venir á él los obispos de la Galia gótica, por gran pestilencia de landres que á toda aquella provincia á la sazón fatigaba.» Así también lo consignaba Egica en el tomo que presentó al concilio, equivalente á nuestro *discurso del Trono*.

Gracia.

C.

**Torres albarranas.** — Col. 81. — Dábase, ó debió darse ese nombre á las torres enteramente aisladas á distancia de poblaciones ú otros fuertes, aplicándolas por esa circunstancia y por extensión el adjetivo que yo encuentro lógico, pues antiguamente llamábase *albarran* al mozo soltero, y al vago, y por consiguiente extensivo á la torre sola y sin amparo de otra fortificación.

Gracia.

C.

**Hosto ni mosto.** — Col. 81. — La frase no es *hosto ni mosto*, sino *oste ni moste*. Su derivación, como vulgar, proviene de la palabra *os*, se emplea para espantar á una ave, empleada como significación de intimar á una persona que se retire, añadiéndole pronombre *te*; la otra palabra se añade como contraposición. Así que *oste* vale tanto como decir *quitate, apártate*, y la locución *sin decir oste ni moste* equivale á *sin decir apártate, ni estate quieto, sin hablar palabra, de repente*.

Gracia.

C.

**Batalla del Carrucin.** — Col. 85. — Ningun historiador menciona la batalla del *Carrucin*, y en cambio todos ha-

cen mención ó describen en 1540 una jornada contra el pirata Caraman, derrotado frente á la isla de Arbolan, y otra en 1541, capitaneada por Doria y Gonzaga en Berberia, en que se apoderaron de Caramini y otras poblaciones, pues que segun se desprende de la pregunta en el manuscrito no aparece la palabra Carrucin muy inteligible, ¿no podria referirse á uno de los nombres citados más bien que al de Carrucin?

Gracia.

C.

**El mapa de Labaña.**—Núm. 7.—Col. 97.—El pensamiento de levantar el mapa geográfico de Aragon en un siglo tan atrasado como el xvii y que se ha llamado *siglo funesto á la razon*, parece debido á Lupericio Leonardo de Argensola, nombrado por Felipe III en 1599 cronista mayor de la corona de Aragon. Los diputados de este reino convencidos de la necesidad del mapa para la historia de la provincia, encargaron su ejecucion al mismo Argensola en 1607. Este acudió al célebre cosmógrafo lisbonense Juan Bautista Labaña, el cual despues de minuciosos estudios y observaciones y cuando se disponia á verificar el último reconocimiento para fijar astronómicamente la frontera con Francia, fué nombrado maestro de matemáticas del Principe de Portugal, recibiendo orden de volver á Lisboa y empezar las lecciones. En su consecuencia pidió á los diputados en 1612 las noticias que necesitaba para terminar su trabajo; y con este objeto comisionaron al P. jesuita Paulo Abisiniana de Rajas, docto matemático, que desempeñó su comision á satisfaccion completa de Labaña. Reunidos todos los materiales presentó el dibujo original á los diputados del reino en Setiembre de 1615; pero no se publicó hasta el año 1619, grabándose las seis planchas de que constaba por Diego de Astor, discípulo del Greco y uno de nuestros más bene-

méritos artistas; é imprimiéndose en las márgenes del mapa una *relacion historial* compuesta por Lupericio Leonardo, que fué calificada por el P. Rajas de *corta y pobre*. De este mapa se hicieron hasta el año 1778 once ediciones, la mayor parte en copioso número de ejemplares.

El mapa de Aragon en dos hojas, arreglado en 1715 por el M.º Fr. Juan Seyra y Ferrer con el titulo de *Nova et acurata Regni Aragonia descriptio* y grabado en Paris por Liebaux, no es más que una reduccion del mapa de Labaña, con algunas adiciones debidas á noticias egenas y no á sus propias observaciones.

En 1719 el geógrafo francés M. D'Anville publicó otro mapa más reducido, que no es más que una copia del mapa de Seyra; pero con los nombres de pueblos, rios, etc., desfigurados y casi desconocidos.

El publicado en Madrid en 1765 en cuatro hojas por D. Tomás Lopez es una mezcla de estos distintos mapas, prefiriendo el de D'Anville y resultando este trabajo lleno de errores.

De modo, que de todos los mapas de Aragon publicados hasta 1765 el mejor era el de Labaña, cuyas planchas no se alteraron hasta 1761 que se señalaron los caminos; y la mejor de todas las ediciones es la de 1778 en la que se corrigieron las planchas originales por don Tomás Fermin de Lezanu y Tornos, persona muy ilustrada á quien encomendó este trabajo el intendente interino don Manuel Antonio de Larrea, con el objeto de que el reino de Aragon quedase señalado en el mapa en el estado que entonces tenia y sirviera de base para la resolucion de las cuestiones administrativas. El trabajo de Lezanu, de todos aplaudido, le valió ser nombrado por aclamacion académico correspondiente de la Real de la Historia, y como último premio reservado, sólo algunas

veces por desgracia, al verdadero saber, la persecucion de envidiosos é ignorantes, que dió por resultado una órden real suspendiendo el curso del mapa y recogiendo *con mano armada* los ejemplares esparcidos, bajo pretexto de ser contrario á los intereses de la nacion por no señalarse bien las fronteras de Francia. El sábio Lezanu murió desastrosamente de resultas del incendio del teatro de Zaragoza ocurrido el 15 de Noviembre de 1778, sin que se levantara la suspension de su mapa que quedó relegado al olvido á pesar de las gestiones posteriores de su padre.

Dispéñseme el Sr. C. \*\*\* si antes de contestar categóricamente á su pregunta, he entrado en algunos ligeros detalles históricos que á mi me parecen interesantes y curiosos. Por las noticias anteriores se puede calcular que de la última edicion, la más completa y exacta del mapa de Labaña, ha de ser muy raro hallar ejemplares. Sin embargo, tengo uno á la vista que pertenece á mi amigo y compañero el ingeniero de minas D. Manuel Abeleira, el cual tendrá mucho gusto en que el Sr. C. \*\*\* le examine cuando quiera.

Este ejemplar está forrado en tela; su tamaño es de 1,07 — 0,86, sin las márgenes; de modo que carece de la *relacion historial* de Argensola; pero contiene la correccion de 1761 y la de Lezanu. Su fecha es de 1777, un año anterior á la que fija el libro de donde he extractado los anteriores datos. Esta diferencia puede depender de que habiéndose hecho la tirada en 1777, no se diera á luz hasta el año siguiente. Quizás en el archivo de la Academia de la Historia exista un ejemplar con márgenes, y se podrá averiguar si en la última edicion se suprimió ó no la *relacion historial*. En cuanto á las ediciones anteriores, que fuéron *muy copiosas*, no he visto ningun ejemplar; pero no debe ser difícil hallarlos.

E. M.

## BELLAS ARTES.

BARBARIE.— Si en una ciudad de grandes y gloriosos recuerdos, de brillante y sin igual historia artistica, pintoresca y tradicional como pocas, cuna é imperio de la civilizacion que en otros siglos honró al país donde está enclavada, riquísimo museo de antigüedades, recinto lleno de reliquias de tres grandes civilizaciones, y además capital de una provincia agricola de las más ricas de una nacion, agricola tambien, unida por el ferro-carril á Europa entera, si en esta ciudad se dijera que se ha destruido, que se han hecho saltar en pedazos los viejos muros, restos de venerando monumento que en otros tiempos sirvió á los habitantes de aquel pueblo para saciar su sed, y que semejante acto se ha verificado con estúpido regodeo, citando al espectáculo, cual si fuera para presenciar una lucha de fieras, á un público escogido; pregunta EL AVERIGUADOR: ¿seria justo llamar *barbara* ó *incivilizada* á la voluntad que dispuso tal acto de *barbaridad*?

Es público el hecho de haberse volado en Toledo, de órden de la autoridad municipal, las ruinas del edificio de Juanelo, próximas al puente de Alcántara. Dispúsose, con *previo convite* á los amigos y *aficionados* á estos *espectáculos*, volar con pólvora aquellas venerables paredes; concurrieron los convidados, dióse fuego á la mecha, y las paredes no quisieron saltar; pero como los convidados se habian visto chasqueados, hicieronse nuevos barrenos, aumentóse la pólvora, y al día siguiente, ante el *ilustrado público* de la vispera, dióse fuego, y..... desapareció el artificio.

No conviene olvidar que en Toledo

hay *Comision de monumentos artisticos é históricos*, y que es capital de provincia de segunda clase, residencia del señor Gobernador, y que no pasa dia sin que la visiten, tan sólo para admirar sus monumentos, cuantos extranjeros vienen á España.

Gracias, pues, ¡oh municipio toledano! te debe de dar España en nombre de su civilizacion. Del polvo de las ruinas del artificio de Juanelo se ha impregnado tu frente, dejándote marcada una corona. Gracias, gracias mil en nombre de la historia, del arte y de la industria del pueblo español.

#### BIBLIOGRAFÍA.

Acaba de darse á luz el tomo segundo de *Memorias para la historia de la Real Academia de San Fernando y de las Bellas Artes en España... por el Excelentísimo Sr. D. José Caveda, Consiliario de la dicha Academia. Se publican por acuerdo unánime de la misma.*

El libro pues es oficial, porque reúne el *unánime acuerdo*, el ser su autor Consiliario de la Academia, individuo de número de la Real de la Historia y tambien de la Real Española, y además Director, hace muchísimos años, del Museo Nacional. Así pues por falta de títulos no ha de quedar, que los tiene en superabundancia. Verémos, después que lo hayamos estudiado con la debida detencion, si tal libro es lo que debe de ser y lo que exigen que sean los muchos títulos académicos que reúne el autor.

#### LA CUESTION BENIVIENI.

Si este busto es estampado, Mr. Bastianini no lo ha modelado; y no hay que argüirme con que esto que digo sea un juego de palabras. Si Mr. Bastianini le

hubiese estampado, tendria el molde y el modelo, y tendria buen cuidado de proclamarlo en alta voz. A esta prueba sin réplica hay que unir consideraciones de más delicada apreciacion: primeramente la calidad del barro es distinta de la que se emplea actualmente en Italia y después su estado poroso. Con el tiempo, la constitucion de la tierra se modifica, pierde su parte grasa y se hace porosa: en fin la pátina, que no ha sido dada con humo de tabajo, y es indudablemente obra del tiempo, y no de otra causa.

Se puede afirmar sin que haya medio posible de verse desmentido, que monsieur Bastianini no es el autor del busto del Louvre.

A falta de estas pruebas que yo llamaria brutales y materiales, hay otras de orden más superior. Pero un encadenamiento, que no puede negarse, todos los artistas de una misma época, aunque dueños de su libertad individual, gravitan á su pesar, en una misma esfera de atraccion: todas sus obras son hermanas y llevan un sello tan mareado que los anticuarios las clasifican sin equivocarse.

Pueden sustraerse tan poco los artistas á este encadenamiento, que desde muchos siglos vienen estudiando y buscando el modo de imitar la antigüedad: esto ha producido Miguel Angel, Juan Goujon, Puget etc., las mayores y principales personificaciones del arte de la estatuaria en sus tiempos: pero no se podrá ver en ellos á los continuadores de Phidias; su sello artistico sigue los tiempos y como ellos cambia. Así pues, lo que ya se ha hecho no se volverá á hacer más.

El busto del Louvre es una de las muestras más caracterizadas del siglo XVI: nadie podrá hacerlo hoy, ni Mr. Bastianini ni otro cualquiera, y la administracion lo ha comprendido tan bien que ha puesto á prueba á Mr. Bas-

tianini: le ha dicho: «*pues que V. ha hecho este busto, háganos V. el compañero y nosotros se lo pagaremos á precio de oro.*» ¿Qué se ha respondido á esto? Mr. Freppa ha respondido: «*Mr. Bastianini, no es un artista propiamente tal, es sólo un hábil FALSIFICADOR que por casualidad ha hecho este busto.*

Estas son las grandes frases cuya simple reflexion enseña la verdad del caso. Cuando un artista hace un cuadro, una estatua en que la idea y la composicion le dominan más que la forma, puede ser que la inspiracion no sea siempre igualmente feliz; pero en un busto realista, donde la representacion fiel y servil de la naturaleza domina sobre todo, la ejecucion es quien le guia.

Lo que vuestra mano hizo ayer, lo hará mañana. Que haga pues Mr. Bastianini su segunda obra maestra; la cosa vale ciertamente la pena: *doce mil francos por un busto; es muy buen precio.*

Desgraciadamente el busto del Louvre no tendrá compañero: tiene en sí mismo un carácter de espontaneidad y de libertad que no puede imitarse por un copista de nuestros dias, y es y será siempre una gala de nuestra galeria nacional.

Resta la última cuestion. ¿Quién es el autor de esta obra? Dejo á más doctos la resolucion de este problema.

Para fin de cuentas; ¿cuál ha sido el objeto de los periodistas de Florencia al forjar tal comedia? O más claro y usando una frase de uno de nosotros: ¿quién es aquí el engañado? Aseguro que no sé qué pensar.

¿Es esto un reclamo para Mr. Bastianini? ¿De qué le servirá? ¿Es una mistificacion? ¿Es un mal pensamiento? ¿Qué espera sacarse de aquí? ¿A quién se quiere perjudicar? ¿Se ha olvidado ya que la serpiente pierde los dientes mordiendo la lima?

F. LEQUESNE, *estatuario.*

## CURIOSIDADES.

### LA FUNDACION DEL MONESTERIO DE SANT HIERONIMO DE JUSTE.

(Continuacion.)

#### *Carta del Sr. infante D. Fernando regente de Castilla.*

Yo el infante embio mucho á saludar á vos Garcialuarz señor de Oropesa como aquel que amo y precio y dé quien fio, sabed que nro. Sor. el Padre sancto á mi peticion dió licencia á los hermitaños de la casa de Juste, que es en la vera de Plaza é les otorga ciertas herras é preuilegios para fundar monesterio sobre la cual yo escribí y embié al Obispo de plaza que los quisiese consentir fundar el dicho monesterio y el no le quiso hazer, que los desapoderó y echó dela dicha casa y les tomó lo que ende tenian sobre lo qual ellos llegaron al Arçobispo de Santiago que los prouiese de algun Remedio como juez mayor, é el Arçobispo dióles su carta para vos que les entregaiedes la dicha casa y defendiesedes en la posesion della, por quanto vos erades tal que lo fariades, lo qual vos embia amandar en virtud de la santa ouediencia é ellos pidieronme por mrd. que uos mandare escreuir sobre esto, por que vos Ruego que los querades cumplir esta carta del Arçobispo apoderandolos en la dicha casa en manera que en ella no sea apoderada otra persona alguna, saluo ellos. é sean defendidos en ella en lo qual me hareys muy gran merzed y seruiçio, dada en Tordesillas á nueue de junio. yo Pero García escribano del dicho señor infante la fize escribir por su mandado. yo el infante.

# EL ARTE EN ESPAÑA,

## REVISTA MENSUAL DEL ARTE Y DE SU HISTORIA,

FUNDADA EN 1862.

AÑO SÉTIMO.

DIRECTOR Y PROPIETARIO: D. G. CRUZADA VILLAAMIL.

Periódico de bellas artes, con grandes láminas sueltas, especialmente consagrado á la propagacion y estudio del arte español, bajo todas sus manifestaciones y en todas sus épocas. Se publica un número al mes. Cada número se compone de 56 á 68 páginas de impresion, comprendidos **EL ARTE** y su **BIBLIOTECA**, y además una gran lámina suelta grabada al buril ó al agua fuerte, litografiada ó cromolitografiada.—El texto contiene los grabados intercalados que necesite.—CONDICIONES DE LA SUSCRICION á **EL ARTE EN ESPAÑA**.

—La suscripcion se hace por trimestres ó por años adelantados.—Precio del trimestre en Madrid, 60 rs.—Id. id. en provincias, 68.—Por un año adelantado en Madrid, haciendo la suscripcion en la Administracion del periódico, 200 rs.—En provincias, id., id., 224.

Forma parte de esta revista la BIBLIOTECA de **EL ARTE EN ESPAÑA**, coleccion de libros españoles, que tratan principalmente de Bellas Artes, inéditos unos, rarísimos otros.

LIBROS PUBLICADOS.—DIÁLOGOS DE LA PINTERA, por *Vicente Carducho*, con once láminas.—Precio para los suscritores á **EL ARTE** que deseen más ejemplares que el de la suscripcion, 60 reales; para los no suscritores, 100 rs.

ARTE DE LA PINTURA, por *Francisco Pacheco*, dos tomos.—Para los suscritores 100 rs., para los no suscritores 160.

LIBROS EN PUBLICACION.—CARPINTERIA DE LO BLANCO Y TRATADO DE ALARIFES, por *Diego Lopez Arenas*, tercera edicion, anotada y glosada por D. E. de Mariátegui, Capitan de Ingenieros.

PACHECO: SU VIDA Y SUS OBRAS por *D. José María Asensio*.

PUNTOS DE SUSCRICION.—En la Redaccion y Administracion, calle de Lope de Vega, 46 y 48, segundo, derecha, y en las librerías de *Duran*, carrera de San Gerónimo; *Bailly-Bailliere*, plazuela del Principe Alfonso; *Viuda é hijos de Cuesta*, calle de Carretas, y *Lopez, D. Leocadio*, calle del Cármen.

### CORRESPONDENCIA PARTICULAR

#### DE LA ADMINISTRACION DE EL AVERIGUADOR.

*Granada*.—D. B. R. Sírvase V. pagar al Sr. Astudillo.

*Idem*.—D. E. G. Idem idem idem.

*Idem*.—Sr. D. de la A. de B. A. Idem idem.

*Idem*.—D. N. del P. y D. Idem idem.

*Logroño*.—D. I. B. Sírvase V. pagar al Sr. Ruiz.

*Idem*.—D. B. Y. B. Idem idem idem, y la suscripcion de *El Arte en España*.

*Murcia*.—D. J. J. B. Se ruega á V. que remita el valor de la suscripcion.

*Idem*.—D. F. A. Idem idem idem.

*Idem*.—E. S. O. Idem idem idem.

*Idem*.—D. J. A. Idem idem idem.

*Idem*.—D. A. A. Idem idem idem.

*Salamanca*.—D. J. S. R. Idem idem idem.